



BUREAU DU MAÎTRE DU PORT  
HARBOUR MASTER'S OFFICE  
Tél. : 418 961-1229 | Fax : 418 962-4445  
capitainerie@portsi.com

| DATE    | HEURE<br>HOUR | NAVIRE<br>SHIP          | QUAI<br>DOCK       | POSTE<br>BERTH | AGENT         | CARGO | TONS CARGO | ARR<br>ANCRE / ANCHOR | DEP<br>ANCRE / ANCHOR | ARR<br>QUAI / DOCK | DEP<br>QUAI / DOCK | REMARQUE<br>COMMENTS |
|---------|---------------|-------------------------|--------------------|----------------|---------------|-------|------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| 14 avr  | 04:00         | SEAFORCE                | QUAI MULTI-USAGER  | 35             | LOLA          | 1C    | 180 000    | 14/04>0522            | 15/04>0521            | 15/04>0628         |                    |                      |
| 17 avr  | 07:00         | ALOUETTE SPIRIT         | TRAVERSIER RAIL    | 41             | MCKEIL        | 17C   | 10 000     | 0                     | 0                     | 17/04>0530         |                    | Avec WILF SEYMOUR    |
| 18 avr  | 06:00         | BULK BEOTHUK            | RELANCE            | 40             | LOLA          | 16D   | 50 000     | 0                     | 0                     | 18/04>0912         |                    |                      |
| 18 avr  | 12:00         | BRO ANNA                | PETROLIERS         | 8              | ESSO          | 3D    | 5 000      | 18/04>0252            | 18/04>1201            | 18/04>1303         |                    |                      |
| 20 avr  | 12:00         | BERGE CRISTOBAL         | QUAI MULTI-USAGER  | 35             | LOLA          | 1C    | 170 000    |                       |                       |                    |                    |                      |
| 20 avr  | 22:00         | GEORGES ALEXANDRE LEBEL | TRAVERSIER RAIL    | 41             | CN            | 22C   | 10         |                       |                       |                    |                    |                      |
| 22 avr  | 10:00         | BELLA DESGAGNES         | POINTE-AUX-BASQUES | 7              | RELAIS NORDIK | 4C/D  | 100        |                       |                       |                    |                    |                      |
| 23 avr  | 12:00         | ERASMUSGRACHT           | TRAVERSIER RAIL    | 41             | MCCLEAN       | 17C   | 10 500     |                       |                       |                    |                    |                      |
| 24 avr  | 10:00         | BELLA DESGAGNES         | POINTE-AUX-BASQUES | 7              | RELAIS NORDIK | 4C/D  | 100        |                       |                       |                    |                    |                      |
| 25 avr  | 12:00         | LYDIA OLDENDORFF        | QUAI MULTI-USAGER  | 35             | LOLA          | 1C    | 190 000    |                       |                       |                    |                    |                      |
| 29 avr  | 20:00         | BELLA DESGAGNES         | POINTE-AUX-BASQUES | 7              | RELAIS NORDIK | 4C/D  | 100        |                       |                       |                    |                    |                      |
| 29 avr  | 12:00         | JIN SO                  | RELANCE            | 40             | LOLA          | 16D   | 42 000     |                       |                       |                    |                    |                      |
| 01 mai  | 04:00         | FEDERAL SCHELDE         | RELANCE            | 40             | LOLA          | 18D   | 23 000     |                       |                       |                    |                    |                      |
| 01 mai  | 20:00         | BELLA DESGAGNES         | POINTE-AUX-BASQUES | 7              | RELAIS NORDIK | 4C/D  | 100        |                       |                       |                    |                    |                      |
| 04 mai  | 16:00         | HON. PAUL MARTIN        | I.O.C. 1           | 5              | IOC           | 5D    | 29 000     |                       |                       |                    |                    |                      |
| 06 mai  | 12:00         | JAEGER ARROW            | TRAVERSIER RAIL    | 41             | LOLA          |       |            |                       |                       |                    |                    |                      |
| 15 mai  | 12:00         | TEMPO                   | QUAI MULTI-USAGER  | 35             | LOLA          | 1C    | 240 000    |                       |                       |                    |                    |                      |
| 13 juin | 12:00         | ATLANTIC HURON          | I.O.C. 1           | 5              | IOC           | 14D   | 35 500     |                       |                       |                    |                    |                      |

**ACTION C = CHARGEMENT / LOADING      D = DÉCHARGEMENT / DISCHARGING      T = TRANSBORDEMENT / TRANSHIPMENT      E = ESCALE / CALL**

1. Minerai de fer / Iron Ore    2. Charbon / Coal    3. Pétrole / Petroleum products    4. March div / General cargo.    5. Coke breeze    6. Bentonite    7. Sel / Salt    8. Calcium liquide / Liquid Calcium  
9. Containers    10. Ferraille / Scrap metal    11. Rails    12. Ilmenite    13. Dolomie / Dolomite    14. Pierre à chaux / Limestone    15. Brai / Liquid Pitch    16. Alumine / Alumina    17. Aluminium  
18. Coke de pétrole / Petcoke    19. Sable / Sand    20. Silice / Quartz    21. Passagers / Passengers    22. Wagons/Railcars